

Evening Prayer

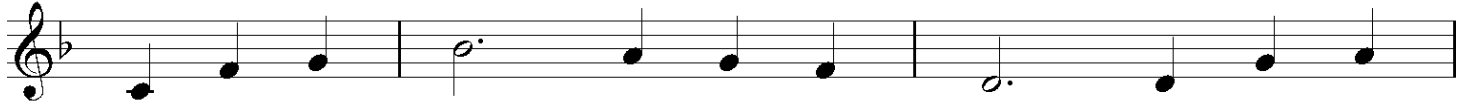
February 11, 2021

Hymn

Most holy God, the Lord of heaven

(The Hymnal 1982 #31)

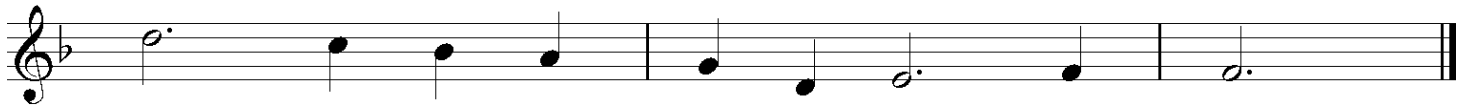
Dunedin



1 Most Ho - ly God, the Lord of heaven, who in the
2 for you the daz - zling star shines forth which in its
3 The day de - parts, the eve - ning stars se - rene - ly
4 You, Ho - ly One, Cre - a - tor, Lord, you in the
5 Like sun and day, shine in our hearts; like moon and



1 high arched sky has placed the sun that flames up from the
2 gleam - ing path de - clares the won - ders of your glo - rious
3 light the dark - ening sky; the moon with cool re - flect - ed
4 pri - mal world once set the bound - aries of the day and
5 night, give lov - ing peace. Free us from bonds of blind - ing



1 east and brings the splen - dors of the dawn:
2 power, and beck - ons us to wor - ship you.
3 glow will bring the si - lenc - es of night.
4 night and or - dered sea - sons in their round.
5 sin and guide us on our path to you.

Officiant: Grace to you and peace from God our Father and from the Lord Jesus Christ.

Philippians 1:2

Confession of Sin

Officiant: Let us confess our sins against God and our neighbor.

All: Most merciful God,
we confess that we have sinned against you
in thought, word, and deed,
by what we have done,
and by what we have left undone.
We have not loved you with our whole heart;
we have not loved our neighbors as ourselves.
We are truly sorry and we humbly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ,
have mercy on us and forgive us;
that we may delight in your will,
and walk in your ways,
to the glory of your Name. Amen.

Officiant: Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. Amen.

The Invitatory and Psalter

Officiant: O God, make speed to save us.

People: O Lord, make haste to help us.

All: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: As it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

Oficiante: Gracia y paz a ustedes, de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo.

Filipenses 1:2

Confesión de Pecado

Oficiante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Todos: Dios de misericordia,
confesamos que hemos pecado contra ti
por pensamiento, palabra y obra,
por lo que hemos hecho
y lo que hemos dejado de hacer.
No te hemos amado con todo el corazón;
no hemos amado a nuestro prójimo como
a nosotros mismos.
Sincera y humildemente nos arrepentimos.
Por amor de tu Hijo Jesucristo,
ten piedad de nosotros y perdónanos;
así tu voluntad será nuestra alegría
y andaremos por tus caminos,
para gloria de tu Nombre. Amén.

Oficiante: Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. Amén.

Invitatorio y Salterio

Oficiante Oh Dios, dignate libranos.

Pueblo Señor, apresúrate a socorrernos

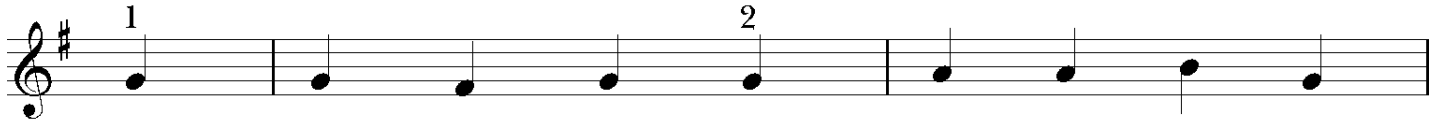
Todos: Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

Phos Hilaron

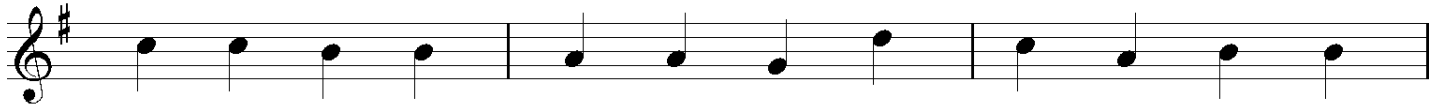
O gracious Light

(The Hymnal 1982 #25)

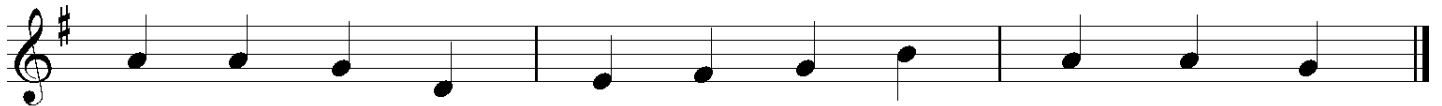
The Eighth Tune



1 O gra - cious Light, Lord Je - sus Christ, in
2 Now sun - set comes, but light shines forth, the
3 Wor - thy are you of end - less praise, O



you the Fa - ther's glo - ry shone. Im - mor - tal, ho - ly,
lamps are lit to pierce the night. Praise Fa - ther, Son, and
Son of God, Life - giv - ing Lord; where - fore you are through



blest is he, and blest are you, his ho - ly Son.
Spi - rit: God who dwells in the e - ter - nal light.
all the earth and in the high - est heaven a - dored.

This hymn may be sung unaccompanied as a four-part canon at a distance of one measure.

Psalm 85

- 1 You have been gracious to your land, O LORD, you have restored the good fortune of Jacob.
- 2 **You have forgiven the iniquity of your people and blotted out all their sins.**
- 3 You have withdrawn all your fury and turned yourself from your wrathful indignation.
- 4 **Restore us then, O God our Savior; let your anger depart from us.**
- 5 Will you be displeased with us for ever? will you prolong your anger from age to age?
- 6 **Will you not give us life again, that your people may rejoice in you?**
- 7 Show us your mercy, O LORD, and grant us your salvation.

Salmo 85

- 1 Fuieste propicio a tu tierra, oh Señor; restauraste la suerte de Jacob.
- 2 **Perdonaste la iniquidad de tu pueblo; todos sus pecados cubriste.**
- 3 Reprimiste todo tu enojo; te apartaste del ardor de tu ira.
- 4 **Restáuranos, oh Dios nuestro Salvador, y haz cesar tu cólera contra nosotros.**
- 5 ¿Estarás siempre enojado contra nosotros? ¿Prolongarás tu ira de edad en edad?
- 6 **¿No volverás a darnos vida, para que tu pueblo se regocije en ti?**
- 7 Señor, muéstranos tu misericordia, y concédenos tu salvación.

**8 I will listen to what the LORD God is saying,
for he is speaking peace to his faithful people
and to those who turn their hearts to him.**

9 Truly, his salvation is very near to those who fear him, that his glory may dwell in our land.

**10 Mercy and truth have met together;
righteousness and peace have kissed each other.**

11 Truth shall spring up from the earth,
and righteousness shall look down from heaven.

**12 The LORD will indeed grant prosperity,
and our land will yield its increase.**

13 Righteousness shall go before him,
and peace shall be a pathway for his feet.

Psalm 86

1 Bow down your ear, O LORD, and answer me,
for I am poor and in misery.

**2 Keep watch over my life, for I am faithful;
save your servant who puts his trust in you.**

3 Be merciful to me, O LORD, for you are my God;
I call upon you all the day long.

**4 Gladden the soul of your servant,
for to you, O LORD, I lift up my soul.**

5 For you, O LORD, are good and forgiving,
and great is your love toward all who call upon you.

**6 Give ear, O LORD, to my prayer,
and attend to the voice of my supplications.**

7 In the time of my trouble I will call upon you,
for you will answer me.

**8 Among the gods there is none like you, O LORD,
nor anything like your works.**

9 All the nations you have made will come and
worship you, O LORD, * and glorify your Name.

**10 For you are great; you do wondrous things;
and you alone are God.**

**8 Escucharé lo que dice el Señor Dios;
porque anuncia paz a su pueblo fiel,
a los que se convierten de corazón.**

9 Ciertamente cercana está su salvación a cuantos le temen, para que habite su gloria en nuestra tierra.

**10 La misericordia y la verdad se encontraron;
la justicia y la paz se besaron.**

11 La verdad brotará de la tierra,
y la justicia mirará desde los cielos.

**12 En verdad el Señor dará la lluvia,
y nuestra tierra dará su fruto.**

13 La justicia irá delante de él,
y la paz será senda para sus pasos.

Salmo 86

1 Inclina, oh Señor, tu oído, y respóndeme,
porque estoy afligido y menesteroso.

**2 Guarda mi vida, pues te soy fiel;
salva a tu siervo que en ti confía.**

3 Ten misericordia de mí, porque tú eres mi Dios;
a ti clamo todo el día.

**4 Alegra el alma de tu siervo,
porque a ti, oh Señor, levanto mi alma;**

5 Porque tú, oh Señor, eres bueno y clemente,
y rico en misericordia con los que te invocan.

**6 Escucha, oh Señor, mi oración;
atiende a la voz de mi súplica.**

**7 En el día de mi angustia te llamaré,
porque tú me responderás.**

**8 Oh Señor, ninguno hay como tú entre los dioses,
ni nada que iguale tus obras.**

9 Todas las naciones que hiciste, oh Señor,
vendrán a adorarte, y glorificarán tu Nombre;

**10 Porque tú eres grande, y hacedor de
maravillas; sólo tú eres Dios.**

11 Teach me your way, O LORD, and I will walk in your truth; knit my heart to you that I may fear your Name.

12 I will thank you, O LORD my God, with all my heart, and glorify your Name for evermore.

13 For great is your love toward me; you have delivered me from the nethermost Pit.

14 The arrogant rise up against me, O God, and a band of violent men seeks my life; they have not set you before their eyes.

15 But you, O LORD, are gracious and full of compassion, slow to anger, and full of kindness and truth.

16 Turn to me and have mercy upon me; give your strength to your servant; and save the child of your handmaid.

17 Show me a sign of your favor, so that those who hate me may see it and be ashamed; because you, O LORD, have helped me and comforted me.

Gloria to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

Reader: A reading from the book of the Prophet Isaiah 60:1-17

“Arise, shine, for your light has come,
and the glory of the Lord rises upon you.
See, darkness covers the earth
and thick darkness is over the peoples,
but the Lord rises upon you
and his glory appears over you.
Nations will come to your light,
and kings to the brightness of your dawn.

“Lift up your eyes and look about you:
All assemble and come to you;
your sons come from afar,
and your daughters are carried on the hip.
Then you will look and be radiant,
your heart will throb and swell with joy;

11 Enséñame, oh Señor, tu camino, para que siga yo en tu verdad; afirma mi corazón, para que tema tu Nombre.

12 Te daré gracias de todo corazón, oh Señor mi Dios; glorificaré tu Nombre para siempre;

13 Porque grande es tu misericordia para conmigo; me has librado del Abismo profundo

14 Oh Dios, los soberbios se levantan contra mí; una banda de hombres violentos busca mi vida; no te han puesto delante de sus ojos;

15 Mas tú, oh Señor, eres misericordioso y clemente, tardo para la ira, y rico en gracia y verdad.

16 Mírame, y ten misericordia de mí; da de tu fuerza a tu siervo, y salva al hijo de tu sierva.

17 Dame una señal de tu favor, para que la vean los que me odian, y se avergüencen; porque tú, oh Señor, me ayudaste y me consolaste.

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

Lector: Lectura del libro del Profeta Isaías 60:1-17

Levántate, Jerusalén, envuelta en resplandor,
porque ha llegado tu luz
y la gloria del Señor brilla sobre ti.
La oscuridad cubre la tierra,
la noche envuelve a las naciones,
pero el Señor brillará sobre ti
y sobre ti aparecerá su gloria.
Las naciones vendrán hacia tu luz,
los reyes vendrán hacia el resplandor de tu amanecer.

Levanta los ojos, y mira a tu alrededor:
todos se reúnen y vienen hacia ti.
Tus hijos vendrán desde lejos;
tus hijas serán traídas en brazos.
Tú, al verlos, estarás radiante de alegría,
tu corazón se llenará de gozo;

the wealth on the seas will be brought to you,
to you the riches of the nations will come.
Herds of camels will cover your land,
young camels of Midian and Ephah.
And all from Sheba will come,
bearing gold and incense
and proclaiming the praise of the Lord.
All Kedar's flocks will be gathered to you,
the rams of Nebaioth will serve you;
they will be accepted as offerings on my altar,
and I will adorn my glorious temple.

“Who are these that fly along like clouds,
like doves to their nests?
Surely the islands look to me;
in the lead are the ships of Tarshish,[a]
bringing your children from afar,
with their silver and gold,
to the honor of the Lord your God,
the Holy One of Israel,
for he has endowed you with splendor.

“Foreigners will rebuild your walls,
and their kings will serve you.
Though in anger I struck you,
in favor I will show you compassion.
Your gates will always stand open,
they will never be shut, day or night,
so that people may bring you the wealth of the
nations—
their kings led in triumphal procession.
For the nation or kingdom that will not serve you will
perish; it will be utterly ruined.

“The glory of Lebanon will come to you,
the juniper, the fir and the cypress together,
to adorn my sanctuary;
and I will glorify the place for my feet.
The children of your oppressors will come bowing
before you;
all who despise you will bow down at your feet
and will call you the City of the Lord,
Zion of the Holy One of Israel.

“Although you have been forsaken and hated,
with no one traveling through,
I will make you the everlasting pride
and the joy of all generations.

te traerán los tesoros de los países del mar,
te entregarán las riquezas de las naciones.
Te verás cubierta de caravanas de camellos
que vienen de Madián y de Efá;
vendrán todos los de Sabá,
cargados de oro y de incienso,
y proclamarán las acciones gloriosas del Señor.
Todos los rebaños de Qedar serán para ti;
los carneros de Nebaiot estarán a tu servicio,
para que los ofrezcas al Señor en su altar
como ofrendas agradables,
y él hará aún más bello su hermoso templo.

¿Quiénes son esos que vuelan como nubes,
que van como palomas a sus palomares?
Son barcos que vienen juntos,
con las naves de Tarsis a la cabeza,
trayendo de lejos a tus hijos,
con su oro y su plata,
en honor de tu Señor, el Dios Santo de Israel,
quien te hizo gloriosa.

Gente extranjera reconstruirá tus murallas,
y sus reyes te servirán;
pues aunque en su ira el Señor te castigó,
ahora en su bondad te ha tenido compasión.
Tus puertas estarán siempre abiertas;
no se cerrarán de día ni de noche,
para que puedan traerte las riquezas de las naciones
y entren los reyes con su comitiva.
El país que no te sirva, perecerá;
naciones enteras serán destruidas.

«Las riquezas del Líbano vendrán a ti:
pinos, abetos y cipreses,
para embellecer mi templo,
para dar gloria al lugar donde pongo mis pies.
Los hijos de los que te oprimieron
vendrán a humillarse delante de ti,
y todos los que te despreciaban
se arrodillarán a tus pies
y te llamarán “Ciudad del Señor”,
“Sión del Dios Santo de Israel”.

Ya no estarás abandonada,
odiada y sola,
sino que yo te haré gloriosa eternamente,
motivo de alegría para siempre.

You will drink the milk of nations
 and be nursed at royal breasts.
 Then you will know that I, the Lord, am your Savior,
 your Redeemer, the Mighty One of Jacob.
 Instead of bronze I will bring you gold,
 and silver in place of iron.
 Instead of wood I will bring you bronze,
 and iron in place of stones.
 I will make peace your governor
 and well-being your ruler.

Reader: Here ends the Reading.

Las naciones te darán sus mejores alimentos
 y los reyes te traerán sus riquezas;
 y reconocerás que yo, el Señor, soy tu salvador,
 que yo, el Poderoso de Jacob, soy tu redentor.
 En vez de bronce te daré oro,
 en vez de hierro, plata,
 en vez de madera, bronce,
 y en vez de piedras, hierro.
 Haré que la paz te gobierne
 y que la rectitud te dirija.

Lector: Aquí termina la lectura

The Song of Mary

Tell out my soul, the greatness of the Lord

(The Hymnal 1982 #438)

Woodlands



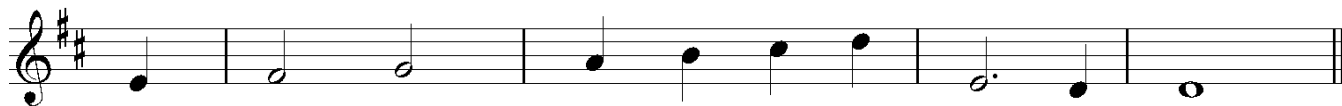
1 Tell out, my soul, the great-ness of the Lord!
 2 Tell out, my soul, the great-ness of his Name!
 3 Tell out, my soul, the great-ness of his might!
 4 Tell out, my soul, the glo - ries of his word!



Un - num - bered bless - ings give my spi - rit voice;
 Make known his might, the deeds his arm has done;
 Powers and do - min - ions lay their glo - ry by.
 Firm is his prom - ise, and his mer - cy sure.



ten - der to me the prom - ise of his word;
 his mer - cy sure, from age to age the same;
 Proud hearts and stub - born wills are put to flight,
 Tell out, my soul, the great-ness of the Lord



in God my Sa - vior shall my heart re - joice.
 his ho - ly Name— the Lord, the Might - y One.
 the hun - gry fed, the hum - ble lift - ed high.
 to chil - dren's chil - dren and for ev - er - more!

Reader: A reading from the Gospel according to St. Mark 10:17-31

As Jesus started on his way, a man ran up to him and fell on his knees before him. “Good teacher,” he asked, “what must I do to inherit eternal life?”

“Why do you call me good?” Jesus answered. “No one is good—except God alone. You know the commandments: ‘You shall not murder, you shall not commit adultery, you shall not steal, you shall not give false testimony, you shall not defraud, honor your father and mother.’”

“Teacher,” he declared, “all these I have kept since I was a boy.”

Jesus looked at him and loved him. “One thing you lack,” he said. “Go, sell everything you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me.”

At this the man’s face fell. He went away sad, because he had great wealth.

Jesus looked around and said to his disciples, “How hard it is for the rich to enter the kingdom of God!”

The disciples were amazed at his words. But Jesus said again, “Children, how hard it is to enter the kingdom of God! It is easier for a camel to go through the eye of a needle than for someone who is rich to enter the kingdom of God.”

The disciples were even more amazed, and said to each other, “Who then can be saved?”

Jesus looked at them and said, “With man this is impossible, but not with God; all things are possible with God.”

Then Peter spoke up, “We have left everything to follow you!”

“Truly I tell you,” Jesus replied, “no one who has left home or brothers or sisters or mother or father or children or fields for me and the gospel will fail to receive a hundred times as much in this present age:

Lector: Lectura del Santo Evangelio según San Marcos 10:17-31

Cuando Jesús iba a seguir su viaje, llegó un hombre corriendo, se puso de rodillas delante de él y le preguntó: Maestro bueno, ¿qué debo hacer para alcanzar la vida eterna?

Jesús le contestó: ¿Por qué me llamas bueno? Bueno solamente hay uno: Dios. Ya sabes los mandamientos: “No mates, no cometas adulterio, no robes, no digas mentiras en perjuicio de nadie ni engaños; honra a tu padre y a tu madre.”

El hombre le dijo: Maestro, todo eso lo he cumplido desde joven.

Jesús lo miró con cariño, y le contestó: Una cosa te falta: anda, vende todo lo que tienes y dáselo a los pobres. Así tendrás riqueza en el cielo. Luego ven y sígueme.

El hombre se afligió al oír esto; y se fue triste, porque era muy rico.

Jesús miró entonces alrededor, y dijo a sus discípulos: ¡Qué difícil va a ser para los ricos entrar en el reino de Dios!

Estas palabras dejaron asombrados a los discípulos, pero Jesús les volvió a decir: Hijos, ¡qué difícil es entrar en el reino de Dios! Es más fácil para un camello pasar por el ojo de una aguja, que para un rico entrar en el reino de Dios.

Al oírlo, se asombraron más aún, y se preguntaban unos a otros: ¿Y quién podrá salvarse?

Jesús los miró y les contestó: Para los hombres es imposible, pero no para Dios, porque para él todo es posible.

Pedro comenzó a decirle: Nosotros hemos dejado todo lo que teníamos, y te hemos seguido.

Jesús respondió: Les aseguro que cualquiera que por mi causa y por aceptar el evangelio haya dejado casa, o hermanos, o hermanas, o madre, o padre, o hijos, o terrenos, 30 recibirá ahora en la vida presente cien

homes, brothers, sisters, mothers, children and fields—along with persecutions—and in the age to come eternal life. But many who are first will be last, and the last first.”

veces más en casas, hermanos, hermanas, madres, hijos y terrenos, aunque con persecuciones; y en la vida venidera recibirá la vida eterna. Pero muchos que ahora son los primeros, serán los últimos; y muchos que ahora son los últimos, serán los primeros.

Reader: Here ends the Reading.

Lector: Aquí termina la lectura

The Song of Simeon

Lord God, you now have set your servant free

(The Hymnal 1982 #499)

Song 1

Unison or harmony

The musical score is written for unison or harmony in a single system. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Lord God, you now have set your ser - vant free to go in peace as prom - ised in your word; my eyes have seen the Sa - vior, Christ the Lord, pre - pared by you for all the world to see, to shine on na - tions trapped in dark - est night, the glo - ry of your peo - ple, and their light." The score ends with a double bar line.

Lord God, you now have set your ser - vant free to go in
peace as prom - ised in your word; my eyes have seen the
Sa - vior, Christ the Lord, pre - pared by you for all the
world to see, to shine on na - tions trapped in dark - est night,
the glo - ry of your peo - ple, and their light.

The Apostles' Creed

All: I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ, his only son, our Lord.
He was conceived by the power of the Holy Spirit
and born of the Virgin Mary.
He suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried.
He descended to the dead.
On the third day he rose again.
He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again to judge the living and the
dead.
I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting. Amen.

The Prayers

Officiant: The Lord be with you.
People: And also with you.
Officiant: Let us pray.

All: Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.

V. Show us your mercy, O Lord;
R. And grant us your salvation.
V. Clothe your ministers with righteousness;
R. Let your people sing with joy.
V. Give peace, O Lord, in all the world;
R. For only in you can we live in safety.

Credo de los Apóstoles

Todos: Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.
Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.
Fue concebido por obra y gracia del Espíritu
Santo
y nació de la Virgen María.
Padeció bajo el poder de Poncio Pilato.
Fue crucificado, muerto y sepultado.
Descendió a los infiernos.
Al tercer día resucitó de entre los muertos.
Subió a los cielos,
y está sentado a la diestra de Dios Padre.
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.
Creo en el Espíritu Santo,
la santa Iglesia católica,
la comunión de los santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de los muertos,
y la vida eterna. Amén.

Plegarias

Oficiante El Señor sea con ustedes.
Pueblo Y con tu espíritu.
Oficiante Oremos.

Todos: Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder,
y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén

V. Señor, muéstranos tu misericordia;
R. Y concédenos tu salvación.
V. Reviste a tus ministros de justicia;
R. Que cante tu pueblo de júbilo.
V. Establece, Señor, la paz en todo el mundo;
R. Porque sólo en ti vivimos seguros.

V. Lord, keep this nation under your care;
R. And guide us in the way of justice and truth.
V. Let your way be known upon earth;
R. Your saving health among all nations.
V. Let not the needy, O Lord, be forgotten;
R. Nor the hope of the poor be taken away.
V. Create in us clean hearts, O God;
R. And sustain us by your Holy Spirit.

Officiant: O God, who called your servant Theodora to an earthly throne that she might advance your heavenly kingdom and who gave her the wisdom to establish unity where there had been division; Create in your church such godly union and concord that we might proclaim the Gospel of the Prince of Peace, not only in correct theology but in right actions. All this we ask through the same Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

Officiant: Lord Jesus, stay with us, for evening is at hand and the day is past; be our companion in the way, kindle our hearts, and awaken hope, that we may know you as you are revealed in Scripture and the breaking of bread. Grant this for the sake of your love. Amen.

Officiant: O God, you manifest in your servants the signs of your presence: Send forth upon us the spirit of love, that in companionship with one another your abounding grace may increase among us; through Jesus Christ our Lord. Amen.

V. Protege, Señor, a esta nación;
R. Y guíanos por la senda de justicia y de verdad.
V. Que se conozcan en la tierra tus caminos;
R. Y entre los pueblos tu salvación.
V. Señor, que no se olvide a los necesitados;
R. Ni se arranque la esperanza a los pobres.
V. Señor, crea en nosotros un corazón limpio;
R. Y susténtanos con tu Santo Espíritu.

Oficiante: Oh Dios, que llamaste a tu sierva Teodora a un trono terrenal para que pudiera avanzar en tu reino celestial y que le diste la sabiduría para establecer la unidad donde hubo división; crea en tu Iglesia unión y concordia piadosas para que podamos proclamar el Evangelio del Príncipe de la Paz, no solo en la teología correcta, sino también en las acciones correctas. Todo esto lo pedimos por el mismo Jesucristo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

Oficiante: Quédate con nosotros, Señor Jesús, ahora que la noche se acerca y ha pasado el día. Sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones, y despierta la esperanza, para que te conozcamos tal como te revelas en las Escrituras y en la fracción del pan. Concede esto por amor de tu Nombre. Amén.

Oficiante: Oh Dios, tú manifiestas en tus siervos las señales de tu presencia: Envía sobre nosotros el Espíritu de amor, para que en el compañerismo mutuo tu gracia abundante se acreciente entre nosotros; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

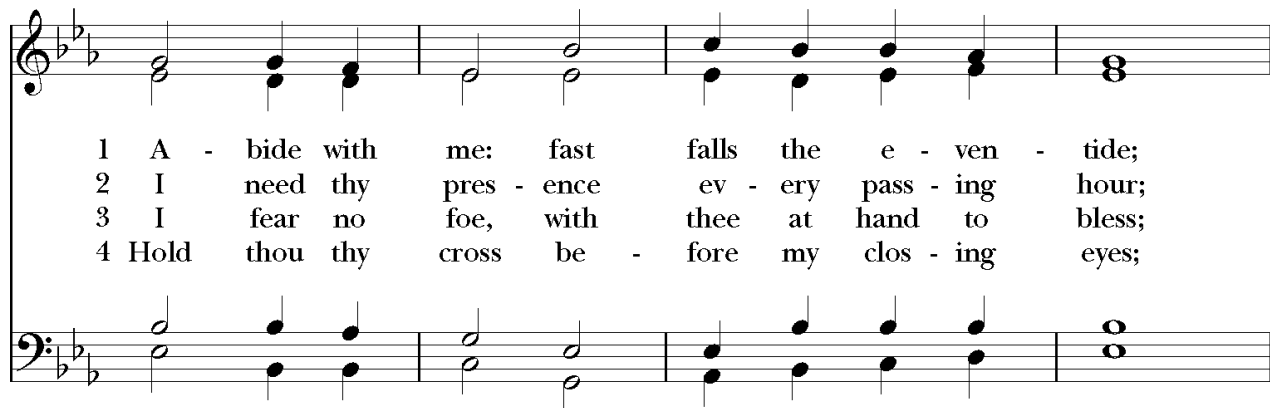
Hymn

Abide with me

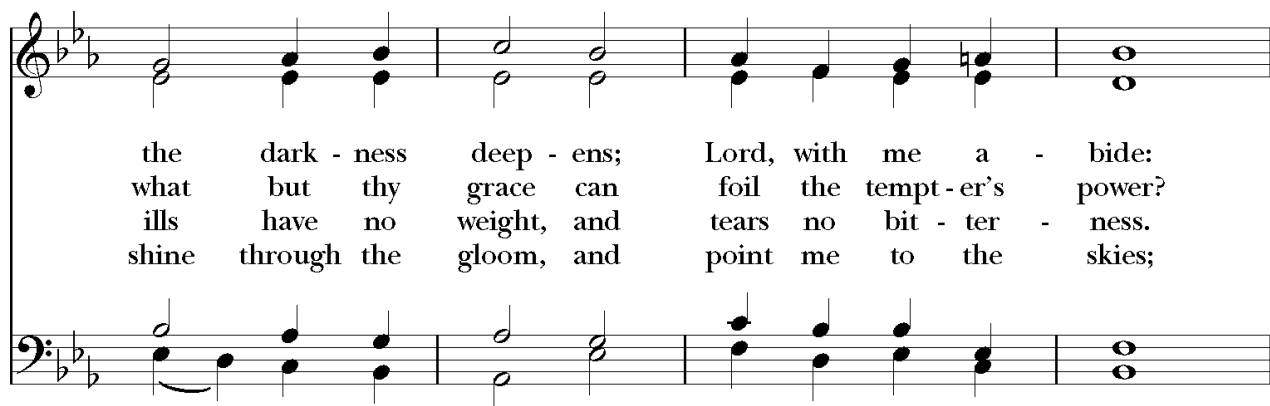
(The Hymnal 1982 #662)

Eventide

Verses 1, 3, and 4



1 A - bide with me: fast falls the e - ven - tide;
2 I need thy pres - ence ev - ery pass - ing hour;
3 I fear no foe, with thee at hand to bless;
4 Hold thou thy cross be - fore my clos - ing eyes;



the dark - ness deep - ens; Lord, with me a - bide:
what but thy grace can foil the tempt - er's power?
ills have no weight, and tears no bit - ter - ness.
shine through the gloom, and point me to the skies;



when o - ther help - ers fail and com - forts flee,
Who, like thy - self, my guide and stay can be?
Where is death's sting? Where, grave, thy vic - to - ry?
heaven's morn - ing breaks, and earth's vain sha - dows flee;



help of the help - less, O a - bide with me.
Through cloud and sun - shine, Lord, a - bide with me.
I tri - umph still, if thou a - bide with me.
in life, in death, O Lord, a - bide with me.

Officiant: Dear friends in Christ, let us ask our Father to bless these ashes which we will use as the mark of our repentance.

Almighty God, you have created us out of the dust of the earth: Grant that these ashes may be to us a sign of our mortality and penitence, that we may remember that it is only by your gracious gift that we are given everlasting life; through Jesus Christ our Savior. Amen.

A Prayer of St. Chrysostom

All: Almighty God, you have given us grace at this time with one accord to make our common supplication to you; and you have promised through your well-beloved Son that when two or three are gathered together in his Name you will be in the midst of them: Fulfill now, O Lord, our desires and petitions as may be best for us; granting us in this world knowledge of your truth, and in the age to come life everlasting. Amen.

Officiant: Let us bless the Lord.

People: **Thanks be to God.**

Officiant: Glory to God whose power, working in us, can do infinitely more than we can ask or imagine: Glory to him from generation to generation in the Church, and in Christ Jesus for ever and ever. Amen.
Ephesians 3:20,21

Oficiante: Queridos hermanos en Cristo, pidamos a nuestro Padre que bendiga estas cenizas, las cuales utilizaremos como marca de nuestro arrepentimiento.

Dios todopoderoso, tú nos has creado del polvo de la tierra: Concede que estas cenizas sean para nosotros una señal de nuestra mortalidad y penitencia, para que recordemos que es sólo mediante tu don bondadoso que nos es dada la vida eterna; por Jesucristo nuestro Salvador. Amén.

Oración de San Juan Crisóstomo

Todos: Dios todopoderoso, que nos diste la gracia para unirnos en este momento, a fin de ofrecerte nuestras súplicas en común; y que, por tu muy amado Hijo, nos prometiste que, cuando dos o tres se congregan en su Nombre, tú estarás en medio de ellos: Realiza ahora, Señor, nuestros deseos y peticiones como mejor nos convenga; y concédenos en este mundo el conocimiento de tu verdad y en el venidero, la vida eterna. Amén.

Oficiante Bendigamos al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Oficiante: Gloria a Dios, cuyo poder, actuando en nosotros, puede realizar todas las cosas infinitamente mejor de lo que podemos pedir o pensar: Gloria a él en la Iglesia de generación en generación, y en Cristo Jesús por los siglos de los siglos. Amén. *Efesios 3:20, 21*

Hymn

All my hope on God is founded

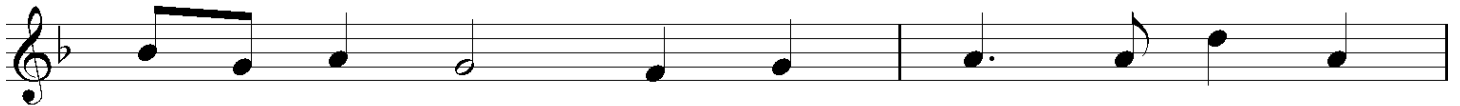
(The Hymnal 1982 #665)

Michael

Verses 1-3, 5



1 All my hope on God is found - ed; he doth still my
2 Mor - tal pride and earth - ly glo - ry, sword and crown be -
3 God's great good - ness e'er en - dur - eth, deep his wis - dom
*4 Dai - ly doth the al - might - y Giv - er boun - teous gifts on
5 Still from earth to God e - ter - nal sac - ri - fice of



1 trust re - new, me through change and chance he
2 tray our trust; though with care and toil we
3 pass - ing thought: splen - dor, light, and life at -
4 us be - stow; his de - sire our soul de -
5 praise be done, high a - bove all prais - es



1 guid - eth, on - ly good and on - ly true. God un -
2 build them, tower and tem - ple fall to dust. But God's
3 tend him, beau - ty spring - eth out of nought. Ev - e -
4 ligh - teth, plea - sure leads us where we go. Love doth
5 prais - ing for the gift of Christ, his Son. Christ doth



1 known, he a - lone calls my heart to be his own.
2 power, hour by hour, is my tem - ple and my tower.
3 rmore from his store new-born worlds rise and a - dore.
4 stand at his hand; joy doth wait on his com - mand.
5 call one and all: ye who fol - low shall not fall.